

公益財団法人 八尾市国際交流センター (YIC) ボランティア活動情報誌

各イベントは新型コロナウイルスの感染状況により中止、または延期になる場合があります。事前に確認してください。

案内

YIC 多文化教室

英語落語

English Rakugo

落語の小噺を英語で練習し、所作や表現方法を学びます。簡単な英単語を使うので、中学生程度の英語レベルで十分楽しんで参加できます。最終日に「プチ寄席」として小噺を教室で発表します。2022年の年明けに、英語落語に挑戦してみませんか!?

とき: 2022年1月23日、30日、2月6日、13日、20日 各日曜日
午前10時から午前11時30分まで

ところ: 八尾市生涯学習センター (かがやき)・3階 中研修室1

対象: 中学生以上 (18歳未満の人は、初回支払時に保護者同伴)

申込み: 電話または来所。2022年1月14日 (金曜日) まで

定員: 15人 (申込み順・最少開催人数7人)

参加費: 4,700円 (初回時にお支払いください)

講師: 英語落語パフォーマー 小夜姫

持ち物: 扇子 (自宅にあるもの。購入する場合は無地。)
手ぬぐい (綿製、なければハンカチ)

「落語」とは…
伝統的な話芸の一種で、
噺の最後に「オチ」がつくのが
特徴。身振り手振りをして
1人で何役も演じます。

※名ビラ
もらえます!



※「名ビラ」とは…
ステージネームを寄席文字で
書いた紙製のもの。



ステージネームをつけよう!

申込者は、2022年1月19日 (水曜日) までにご自分の
ステージネームを考えてメールで送ってください。
例) ひまわり、Beautyさと、HOT 居亭 亮太
※避けた方がよいもの: 2文字。10文字以上。商標登録済
のもの。ステージネーム送信先: helloyic@helen.or.jp



講師紹介 英語落語パフォーマー 小夜姫

アメリカでの公演や国内のライブハウスでの
英語落語会、その他国際交流協会や教育機関で
の公演など、国内外で19年間活動しています。

【小噺の例】

登場人物: A 子ねずみ B 母親ねずみ

猫とねずみ

A cat and a mouse

母親ねずみと子ねずみが一緒に歩いています。

A mother mouse and a baby mouse are walking along.

A: ママ、気をつけて! 大きな猫が私たちを襲ってくるわ!

A: Mommy, Watch out! A big cat is going to attack us.

B: 心配しないで。

B: Don't worry.

A: ママ、大きな猫が私たちを食べようとしているわ。

A: Mommy, the big cat is going to eat us.

助けて!

Mommy, Help! Help!

B: ママに任せてね、ワンワン!

B: Leave it to me. Bowwow!

A: ママ、猫が逃げていったわ。

A: Mommy, the cat ran away.

B: ね、外国語を学ぶことは大事なのよ。

B: See. Learning a foreign language is important.

YICで日本語交流に参加している学習者が、日本語でスピーチする「話そー！日本語」を開催します！コンテストではなく発表会形式です。日本語力向上のきっかけとして、日本語交流ボランティアの人は、ぜひ学習者の人に参加を勧めてください！

対象：YIC日本語交流学習者
テーマ：何でもいいです。自由なテーマでスピーチしてください。
発表時間：1人3分程度
申込締切：2月13日（日曜日）申込み用紙をYICへ提出
原稿締切：2月20日（日曜日）原稿をYICへ提出

3月6日（日曜日）
午後1時から午後3時まで（予定）

八尾市生涯学習センター
（かがやき）・大会議室



「話そー！日本語」で、あなたの出身の国・地域の音楽、歌や踊りを紹介してください。（YICメンバーに限ります）
申込締切：2月20日（日曜日）詳しくはYIC事務局まで！

案内

外国にルーツをもつ小中学生の交流会

絵の本ひろば

外国にルーツをもつ小中学生を対象としたイベント『絵の本ひろば』を開催します。絵の本を展示するための「ダンボール面展台」を協力して作り、たくさんの絵本や写真集など（200～300冊程度）を自由に楽しめます。対象となる子どもが周りにいましたら、ぜひご案内ください。

- ★とき 12月12日（日曜日）午後1時から午後4時まで
★ところ 八尾市生涯学習センター（かがやき）・3階 中研修室
★対象 外国にルーツをもつ小中学生（SALA参加者優先）
★参加費 無料
★申込み 電話または来所。12月9日（木曜日）まで
★定員 30人程度（申込み順）
★協力 八尾で絵の本ひろば広げよ会
※ダンボール面展台を作る時に子どもたちを手伝ったり、絵本を読む子どもを見守ったりするボランティアを募集しています。興味のある方はご連絡ください。（SALAでの活動を前提としたボランティア登録が必要）

SALAは、外国にルーツをもつ子どもを対象とした支援（学習支援と居場所づくり等）で、日曜日の午後に行っています。

報告

市民交流会

YICで世界旅行

11月14日（日曜日）参加者：53人

①午後1時から午後3時まで ②午後3時から午後5時まで

中国、フィリピン、メキシコの3カ国の地域の文化を体験する市民交流会を開催しました。YICボランティア実行委員により7月から10回を超える会議を行い、コロナ禍で出来る交流会を考え準備を進めてきました。中国の体験コーナーでは、苦戦しながらも実行委員のアドバイスをもらいながら中国こまを回す人や、次の紹介に移動してもコマを離さず練習する人がいました。フィリピンのバンブーダンスでは赤ちゃんを抱いたまま夫婦で挑戦してくれました。メキシコのフォルクローレダンスでは360度以上広がる衣装のスカートを履いてその重さに驚いたり、帽子を被ってみんなでステップを習いました。少人数のグループでのツアーで、実行委員と参加者が近い距離で一緒に文化の体験を楽しみ、和やかな雰囲気の中で交流ができました。

多くの参加者から「楽しかった。」「また他の国の体験もしたい。」という声がありました。この市民交流会の開催にあたり多くの人たちの協力をいただき、ありがとうございました。実行委員の皆さん、準備から当日の運営まで本当にお疲れ様でした。





★書名：これでもうまちがえない！日本語文法ブラッシュアップトレーニング
 ★著者：仲山 淳子 ★出版社：アルク
 ★内容：「ある程度日本語は使えるようになったけど、基礎的な文法の誤用がなかなか減らない、アウトプットに自信が持てない」という人（N3 レベル程度以上）のための、文法ブラッシュアップ教材。



★書名：日本語総まとめ N4 ー文法・読解・聴解ー
 ★著者：佐々木 仁子 松本 紀子 ★出版社：アスク出版
 ★内容：1 日見開き 2 ページの学習で必要な基礎知識とスキルを身につける構成。日本語能力試験の N4 で出題されるポイントを 6 週間で効率よく学べます。英語とベトナム語の翻訳付き。試験対策に限らず、日常生活で役に立つ文型や文章、聞き取りの勉強ができます。

他団体

わたしたちの難民問題

2021 vol.22

紛争や迫害を逃れ、家を追われた人が世界各地に約 8,000 万人いると言われています。難民の現状を知り、私たちにできることは何か、一緒に考えてみませんか。

12月8日（水曜日）『アフガニスタン難民はいま』
 講師：南部 成子さん、古川 敦子さん（UNHCR アジア地域事務所）

12月15日（水曜日）『ミャンマー難民の現状と支援活動』
 講師：中尾 恵子さん（日本ビルマ救援センター代表）、チェリーさん（仮名、ミャンマー出身）

〈チラシ〉



わたしたちの難民問題

時間 午後 7 時から午後 8 時 30 分まで
参加費 無料
申し込み URL (https://forms.gle/DeJs5mpeAQQkkJnw9) または QR コードから申し込んでください。
定員 40 人（前日の午後 5 時までに申込み・申込み順）
開催方法 オンライン（Zoom）
問い合わせ先 難民事業本部関西支部 TEL：078-361-1700 神戸 YMCA 国際・奉仕センター TEL：078-241-7204
 兵庫県国際交流協会 TEL：078-230-3090
主催 (公財)アジア福祉教育財団難民事業本部・(公財)神戸 YMCA・(公財)兵庫県国際交流協会・日本国際連合協会兵庫県本部



申し込みフォーム

Treasure Yic 99th

YICメンバーを数珠つなぎ形式でインタビュー。
 前回のアナ マリア ピンラクさんからの紹介です！

Habib MD Ahasan さん
 バングラデシュ・ダッカ出身
 YIC メンバー歴 約 5 カ月



「日本が好き！豚肉以外（イスラム教徒のため）日本食もぜんぶ好き！お寿司も！」私が「わさびは？」と聞くと、目をまん丸にし、「うーん！大好きっ、いっぱいつけるよ！」と言うハビブさん。

バングラデシュで大学院を卒業してから 4 年ほど働き、2016 年に来日。お姉さん夫婦が日本で長年暮らしていたこともあり、子どもの頃から日本について色々なことを聞いて育ち、いつか自分も日本へ行きたいという気持ちがあったそうです。来日した頃は、電車の乗り方や、生活のルールに慣れるのに大変だったのですが「人はやさしい。」と言います。特に今働いている会社の社長は、食べ物の差し入れをしてくれたり冬服をくれたり生活面でも気にかけてくれるそう。「今の会社でもっといろいろな仕事ができるように、日本語を頑張りたい。」と YIC で日本語交流に参加し始めました。

夢は、バングラデシュで待つ恋人を日本に迎えて一緒に暮らすことなのですが、「結婚のために貯金したいけれど、お金はなかなか貯まらない。」と半分嘆きのように？言います。自動車の教習所へ通い、何度も筆記試験にチャレンジの末ついに！今年の 4 月に免許証を手に入れたハビブさん。「ほんとに、大変だった～！」と言い免許証を嬉しそうに見せてくれた顔から、日本での生活を前進させる大きな一歩と自信になったんだろうと感じました。

八尾市外国人相談窓口 (YIC 内)

八尾市と八尾市の近くに住んでいる外国人住民が安心して生活が送れるように、ベトナム語、中国語、タイ語、英語、日本語など、多言語での相談をおこなっています。

相談窓口案内チラシ



午前9時から
午後5時まで
※は午後1時から午後5時まで
<電話番号>
072-924-3337

対応言語	日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	
英語	○	休み		○	○		休み	
中国語	○※ 午後			○	○			
ベトナム語	○※ 第1 第3			○				○
タイ語	○							
日本語	○			○	○	○		○

他の言語は翻訳機を使って対応します。

E-mail: hellosoudan.ycs@wind.ocn.ne.jp



LINEからも多言語で
相談できます!

友だち追加はこちらから!

サークル活動

対象: YIC メンバー

歌おう♪日本語



歌詞に出てくる言葉の意味を学習した後、歌を覚えてみんなで歌います。
いろいろな国の人たちが音楽を通して交流しています。(リーダー: 山下 明美)

とき: 12月19日(日曜日) 午後12時15分から午後1時45分まで

ところ: 八尾市生涯学習センター(かがやき)・大研修室

参加費: 無料
申込み: 不要



韓国語サークル ヘバラギ



買い物やレストランでは、どんな言葉が使えるの? 韓国語の文字はどんな読み方をするの?
韓国語の短いフレーズを使って、メンバー同士で交流してみませんか?(リーダー: 竹田 侑加)

とき: 12月16日(木曜日) 午後7時から午後8時まで

ところ: 八尾市生涯学習センター(かがやき)・小研修室

参加費: 無料
申込み: 不要

休みのお知らせ

YIC

12月29日(水曜日) から 2022年1月3日(月曜日) まで
2022年1月11日(火曜日) ※祝日振替のため

日本語交流

12月29日(水曜日) から 2022年1月3日(月曜日) まで
2022年1月11日(火曜日) ※祝日振替のため

SALA

2022年1月2日(日曜日)



新しいFacebookのシェア、拡散
にご協力をお願いします!



いいね!してね!



公益財団法人 八尾市国際交流センター

〒581-0833 八尾市旭ヶ丘5-85-16 八尾市生涯学習センター内

TEL: 072-924-3331 FAX: 072-924-3332

開所時間 午前8時45分から午後5時15分まで

休所日 月曜日・土曜日・祝日・年末年始

<E-mail> helloyic@helen.ocn.ne.jp

<ホームページ> <http://www.helloyic.or.jp>

ホームページ

